

# *Les Garrotxes : petit guide pratique*

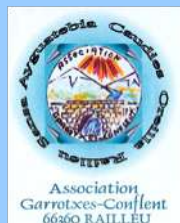


Réalisé par l'Association Garrotxes Conflent

2013  
Année 1, n° 1



Ce projet est cofinancé par  
le Fonds Social Européen



## Table des matières

Carte du territoire .....	3
Introduction.....	4
Patrimoine.....	6
Patrimoine religieux.....	8
Carte randonnées.....	9
Activités.....	10
Hébergements.....	13
Transports.....	15
Les professionnels de la vallée.....	17
Vie associative.....	18
Services et commerces.....	19





## *GARROTXES ?*

*Comment ça se prononce et  
qu'est-ce que ça veut dire ?*

C'est un nom catalan donc le "x" se prononce "che".

Quant à sa signification on doit utiliser plusieurs mots en français pour le traduire : terres arides et rocailleuses.

## *Où ça se trouve ?*

France > Languedoc Roussillon > Pyrénées Orientales > Parc naturel régional des Pyrénées catalanes >

Les Garrotxes font partie du Haut Conflent.

En venant de la plaine emprunter la N116 jusqu'à Olette puis à la sortie du village prendre la D4 en direction de Sansa, Railleu, Ayguatébia. Du Capcir emprunter le col de Creu (au dessus de Matemale) et du Haut Conflent le col de la Llose (au dessus de La Llagonne).

## *Qui'y-a-t'il là-bas ?*

- \* Des espaces naturels préservés à perte de vue...
- \* 5 villages aux maisons typiques en pierre avec leur four à pain et leur toit en ardoise
- \* Des habitants proches de la nature et solidaires
- \* Plein d'animaux sauvages : cerfs, biches, sangliers, chevreuils, aigles et vautours (surtout les jours de chasse). Sont aussi présents mais plus rares à voir : mouflons, marmottes, isards, renards et genettes...
- \* De l'élevage : moutons et vaches
- \* Une flore riche... ça serait trop long à raconter, mais un livret est paru : "découverte des Garrotxes et de leurs petites fleurs" !

## *Qu'est-ce qu'on y fait de beau ?*

- \* du jardinage
- \* de la pêche, de la chasse
- \* des promenades à pied ou à cheval
- \* du VTT
- \* des randonnées sportive vers le Pic du Madrès
- \* en hiver : du ski nordique, des balades en raquette et de la luge



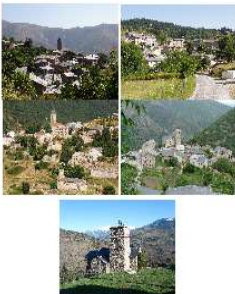
... et aussi de la musique, de la peinture et de l'artisanat d'art !!!



## *Et pour venir passer quelques jours dans cette belle vallée... ?*

Dans les pages qui suivent on trouvera tout ce dont on a besoin : hébergements, activités, services, transports... etc.

## *À la découverte des villages...*



Seul, en famille, entre amis, parcourir les rues étroites et tortueuses permet une approche de ce mode de vie très particulier des Garrotxes : petits jardins potagers, fontaines en granit, fours à pain....

Des petits guides sont à disposition dans les mairies pour chacune des communes : "petit tour du village", "grand tour du village".

## Patrimoine

### \* Les "orris"



Ancienne bergerie "l'orri"  
à Sansa

Près des villages, au cœur des prairies et sur les anciennes terrasses jadis cultivées se trouvent d'innombrables "orris" : abris en pierre qu'utilisaient les bergers ou les paysans.

Venez en découvrir plusieurs à Sansa avec le nouveau parcours balisé "sentier des orris et des corrals"

### \* Les moulins



#### Visite des moulins

\* moulin à foulon d'Ayguatébia :  
le jeudi de mai à septembre

Et, en visite libre :

- \* le moulin à grain de Sansa
- \* les vestiges des moulins de Railleu, de Caudiès de Conflent

## \* Lavoirs et fontaines



**Railleu, cami font del salze**

Vous trouverez dans tous les villages des lavoirs et d'anciennes fontaines avec bac en granit.

Il sont les signes que l'eau courante est arrivée tardivement...

## \* Canal d'irrigation



Le long de la D4 ou en contrebas, vous apercevrez un canal long de plusieurs km !

## \* Salle d'exposition de la mémoire agricole

à Railleu : anciens outils agricoles .

Renseignements et visites : mairie - 04 68 97 04 00

## Patrimoine religieux

### \* Les églises romanes



#### Personnes à contacter pour les visites :

\* **Oreilla** : Monique Salgas : 04 68 97 00 13

\* **Sansa** : Myriam Ferreres : 06 18 82 96 84

\* **Railleu** : Marcel Mayens : 04 68 05 99 43

ou Claire Planes : 04 68 97 07 28 (sauf hiver)

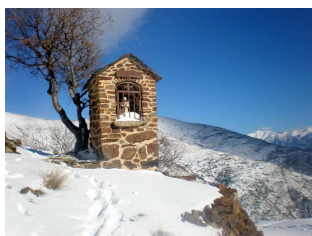
\* **Ayguatébia** : Lucien Mitjaville : 04 68 97 01 89

ou Mme Grand : 04 68 97 09 52 (de juin à fin septembre)

\* **Talau** : M. et Mme Rabat : 04 68 97 01 40 (fin de matinée)

\* **Caudiès de conflent** : M. et Mme Rous :  
04 68 97 08 01 (sauf hiver)

### \* Oratoires



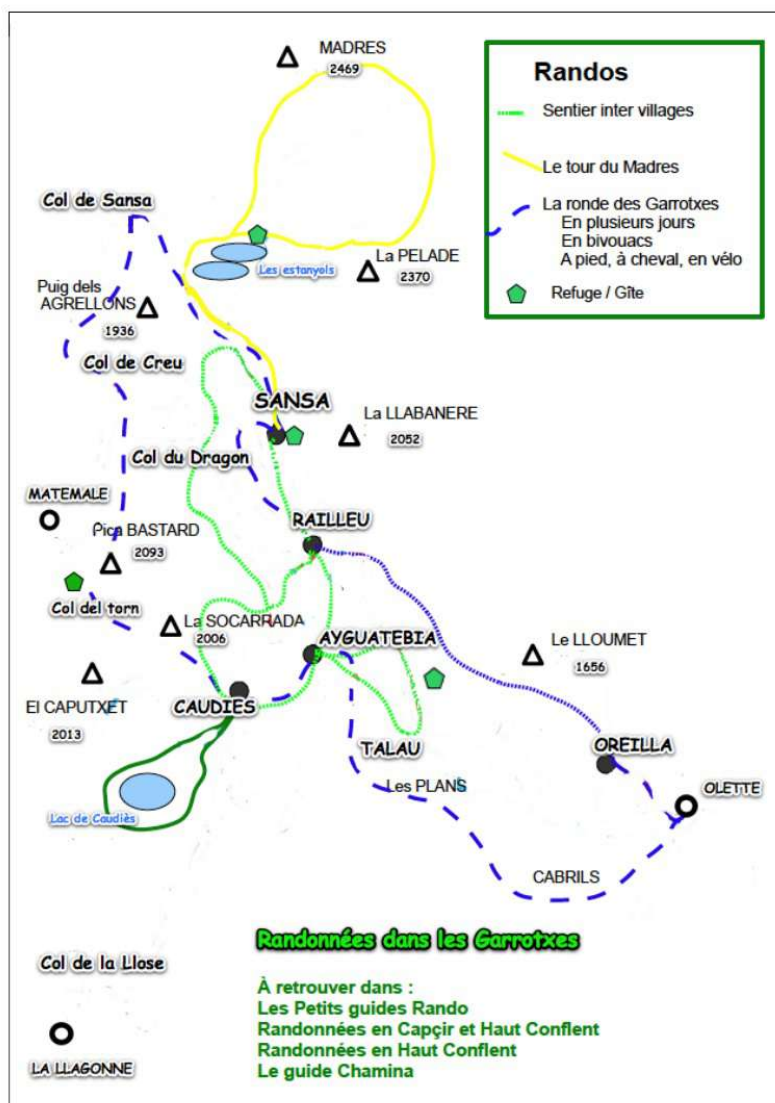
Oratoire dédié à St Antoine

Il y a 4 oratoires en Ayguatébia, chacun d'eux se trouve sur l'un des points cardinaux : Saint Sébastien au Nord, Saint Armengol au Sud, Saint Antoine à l'Est et Sainte Catherine à l'Ouest. Ils ont été reconstruits par l'association "Les amis d'Ayguatébia-Talau".

### \* Croix de rogations

2 croix se trouvent au dessus de Sansa : une au Nord et l'autre au Sud





Carte réalisée par Jeanne Ferrer

## Activités

### \* Randonnées pédestres



<http://randoed.com>  
Contact : 04.68.05.22.18 /  
06.37.30.01.59  
[randoed@gmail.com](mailto:randoed@gmail.com)

#### \* *Randoed (Ayguatèbia-Talau)*

Edwige Petit, accompagnatrice moyenne montagne : randonnées naturalistes ludiques ; randonnée à la journée ; treks sur demande ; orientation ; certificat de qualification handisport ; raquettes à neige.

Randonnée "féerie des Garrotxes" labellisée PNR Pyrénées catalanes.

### \* Randonnées avec âne de bât



[www.vagabondane.com](http://www.vagabondane.com)

\* *Vagabond'âne (Rieutort)* : randonnées pédestres avec âne. Location d'ânes, circuit de 5 à 6 jours : "Le balcon des Garrotxes" ; séjours avec camps itinérants pour les enfants (en été) : Madres, Sansa, Pelade.

tél : 04 68 04 41 22  
[vagabondane@free.fr](mailto:vagabondane@free.fr)

\* *A dos d'ânes (Evol)* - Location d'ânes à la journée ou sur plusieurs jours de juillet à septembre. M. RIVALS : 06.12.56.42.14

### \* Sorties nature



<http://leblogpyreneesnaturedebenjaminjoffre.blogspot.fr>

#### \* *UNIVERS-NATURE (Formiguères)* :

Benjamin et Pascale-Stéphanie JOFFRE proposent des sorties guidées à thème : faune, flore avifaune, mycologie. Ils organisent également des conférences et des classes vertes pour les enfants.

Tél : 04 68 04 36 47/  
[benjamin.joffre@free.fr](mailto:benjamin.joffre@free.fr)

## \* Randonnées équestres



[www.equisud.com/](http://www.equisud.com/)

\* *Equisud* (Les Angles) : propose un circuit sur plusieurs jours passant par Sansa : Les Bouillouses > Sansa > Mijanès (Ariège). Possibilité de circuits à la carte sur un week-end.

Tél : 04 68 04 43 62 / 06 08 61 74 23 - [equisud@equisud.com](mailto:equisud@equisud.com)



[www.chevauxdelatramontane.com](http://www.chevauxdelatramontane.com)

\* *Chevaux de la Tramontane* (La Llagonne) : randonnées équestres passant par Caudiès, Railleu, Sansa, Pic du Madrès (Bois de Réal, Coume de Pontails) ; randonnées à la carte.

Contact : 04 68 04 17 98 - [tramontane1@wanadoo.fr](mailto:tramontane1@wanadoo.fr)

## \* Sorties patrimoine :

*PHARC* - Patrimoine, Histoire et Art Roman en Conflent (Olette) : étude, connaissance et découverte du patrimoine, de l'histoire et de l'art roman du canton d'Olette. Activités : balades, concerts dans les églises, édition de revues, organisation d'expositions et mise en oeuvre des chemins de l'histoire en Conflent.

Contact : M. et Mme Nunez : 04 68 97 02 73 / [renee-nunez@orange.fr](mailto:renee-nunez@orange.fr)

## \* Balades en estive (juillet/août)



<http://roseedespyrenees.com/>

\* *La rosée des Pyrénées*, estive de Sansa : départ au niveau de l'ancienne bergerie, balade pour voir les troupeaux, repas autour du lac des Estanyols (grillade avec viande "rosée des Pyrénées" et produits du terroir)

infos : 06 24 41 01 18.  
[contact@roseedespyrenees.com](mailto:contact@roseedespyrenees.com)

## \* Ski nordique



[www.esf-nordique-les-angles.sitew.com](http://www.esf-nordique-les-angles.sitew.com)

### \* *ESF les Angles* :

Guillem Torras moniteur national de ski nordique.

Accompagnement raquettes à neige, cours de ski de fond (classique, skating), entraîneur au ski club du Capcir - Haut Conflent. Habite à Ayguatébia

TEL : 06.83.97.35.07

## \* *Espace Nordique du Capcir* :

L'espace nordique du Capcir est composé de 3 grands domaines dont celui du col de la Llose - Forêt de la Clavera qui se trouve sur le territoire des Garrotxes.

Le site labellisé 4 Nordiques et culmine à 1900 mt d'altitude : conditions d'enneigement optimales. Beau panorama : mer, Canigò. 2 pistes

Raquettes : du col de La Llose au refuge du Torn et du Col de Creu au refuge des Estanyols. Grandes pistes alliant technicité et découverte.

Au col de la Llose : bâtiment d'accueil avec petite restauration, location de matériels, réservation cours de ski, salle hors sac, WC. Aire ludique d'initiation ; aires de pique-nique.

Le + de cet hiver : Nordic Park équipé d'un fil neige.

## \* Pêche



<http://www.gite-lemoulin-66.com>

\* Alexandre Artaud (Rieutort), accompagnateur - guide de pêche en Garrotxes, pêche à la mouche.

Contact : 04.68.30.97.37

[gitelemoulin66@orange.fr](mailto:gitelemoulin66@orange.fr)

## Hébergements

### Gîtes



[www.gites-evasion.com](http://www.gites-evasion.com)

\* Sansa : "*Gîte et refuge des Garrotxes*".  
Dortoirs et appartements.  
Accueil familles, randonneurs, cyclistes et cavaliers.  
Services en + : bar, demi-pension, location sac à viande.

Valérie Castre : 06 70 42 34 70  
[valri.castre-banet@orange.fr](mailto:valri.castre-banet@orange.fr)



<http://gitelemasdetrape.com>  
Edwige Petit et Jean-Marc Frech :  
04 68 05 22 18  
[lemasdetrape@gmail.com](mailto:lemasdetrape@gmail.com)

\* Ayguatébia-Talau : "*écogîte du Mas de Trape*" (à 5 km du village)  
Chambres et table d'hôtes (cuisine du terroir et biologique). Accueil randonneurs, cyclistes et cavaliers.  
Accessible aux personnes à mobilité réduite. Petite aire de bivouac.  
Services en + : accompagnement en moyenne montagne.



### Location de meublés



\* Railleu : 2 **appartements communaux** entièrement équipés (5 / 6 couchages).  
Au choix : nuit, week-end, semaine, vacances ou hors saison.  
Tarifs : 30 / 40 € la nuit -  
230 / 300 € la semaine.  
Renseignements et réservation :  
[mairie.railleu@gmail.com](mailto:mairie.railleu@gmail.com)  
04 68 97 04 00 ou 06 63 17 24 41



\* Caudiès de Conflent :  
**maison de montagne** pour 8 personnes,  
 90 m<sup>2</sup>, Internet, tout confort, cheminée,  
 cuisine, grand séjour, 3 chambres, salle  
 d'eau, 2 wc. Jardin avec barbecue.  
 Idéal famille. Location à la semaine.

M. Rigual : [jp.rigual@hotmail.fr](mailto:jp.rigual@hotmail.fr)  
 06 11 89 79 72

## Refuges

\* **Refuge des Estanyols** :  
 au coeur du massif du Madrès



- 12 places en bat-flanc avec  
 couvertures, chauffage à bois (bois  
 inclus) et électricité solaire, barbecue,  
 WC, source non potable.

En gestion libre toute l'année.  
 Prêt des clés contre caution de 150 €.  
 Tarif : 8 € par nuit et par personne  
**Réservation : Maison du Capcir** -  
 La Quillane 66210 La Llagonne

Tél : 04 68 04 49 86  
[contact@capcir-pyrenees.com](mailto:contact@capcir-pyrenees.com)

\* **Refuge du Col del Torn** :  
 au coeur du domaine de  
 l'Espace Nordique du Capcir.



- 12 places en bat-flanc avec  
 couvertures, chauffage à bois (bois  
 inclus) et électricité solaire, barbecue,  
 WC, source non potable.

Refuge gardé durant la saison d'hiver  
 (décembre à mars) : repas et boissons,  
 infos montagne, poste de secours.  
 Le reste de l'année en gestion libre sur  
**réserve à la Maison du Capcir**.  
 Tarif : 8 € par nuit et par personne +  
 0,15 € de taxe de séjour (pour les plus  
 de 15 ans)

## Transports :



Possibilité d'arriver dans les Garrotxes et d'en repartir le **mardi**, **jeudi** et **samedi** pour 1euro (billet valable 2h)

### \* Depuis Perpignan :

- **ligne 260** (Porta – Mont louis) à **10h55** à la Gare routière (horaires valables jusqu'au 30 juin 2013)

- Descendre à **Olette : TAD** à **12h05**

(à réserver la veille avant 16h au 04 68 80 80 80)

**Arrivée** à destination entre **12h40 et 13h15** (selon les arrêts et la distance).

### \* Retour vers Perpignan :

- **TAD** : Garrotxes (horaire départ Caudiès) > Olette :

\* jeudi : 7h05 > 8h15

\* mardi et samedi : 7h35 > 8h45

(horaires de départ depuis les autres villages et réservation au 04 68 80 80 80 - la veille avant 16h)

- **Ligne 260** : Olette > Perpignan (gare routière) :

\* 8h25 > 10h

\* 10h35 > 11h45

**\* Les marchés avec le TAD**

(réservation la veille avant 16h au 04 68 80 80 80)

**- marché de Formiguères, le samedi matin :**

8h20 : départ de Sansa - 8h25 Railleu.

Heure retour à la demande des passagers (le chauffeur attend :  
tarif 1 euro aller-retour si moins de 2h et 2 euros aller-retour si +  
de 2h)

**- marché de Font Romeu, le mercredi matin :**

Selon la demande, il dessert les villages de Sansa, Ayguatébia,  
Railleu et Caudiès. Le retour vers les Garrotxes se fait à 11h50

Horaires de départ et réservation au 04 68 80 80 80

**Les horaires de la ligne 260 sont valables jusqu'à 30 juin 2013**

**Les horaires du TAD restent identiques toute l'année**

Informations sur toutes lignes du Bus à 1 euro du Conseil  
Général des Pyrénées Orientales :

<http://www.cg66.fr/553-plan-et-horaires.htm>

**En train :**



**Le train jaune (photo O.T Font Romeu)**

\* **TER** : de Perpignan à Villefranche (1€)

\* **Train jaune** : de Villefranche à Olette (3,90€)  
(puis **TAD** à 12h05 mardi, jeudi et samedi)

Horaires des trains :

[http://www.ter-sncf.com/Regions/Languedoc\\_Roussillon/fr/](http://www.ter-sncf.com/Regions/Languedoc_Roussillon/fr/)



## Les professionnels du territoire

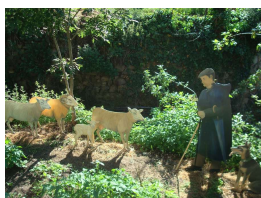


### Artisanat d'art (Sansa)

\* *Phil de bois*, Patrick Weith, tourneur sur bois. Créations autour des « oeufs surprises ».

Visites de l'atelier uniquement sur rdv :

04 68 97 05 45



### Elevage (Sansa)

\* Philippe Gally : éleveur d'ovins à Sansa (toute l'année).

Vente à partir du mois de juin :

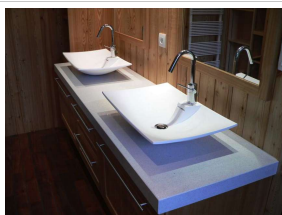
06 81 87 39 71



### Maçonnerie (Ayguatébia-Talau)

\* Jacques Mitjaville, multiservices bâtiment : toit en lloses (ardoises), murs en pierres, placoplâtre, petite maçonnerie. 4, carrer de la Tourre, Ayguatébia

06 24 67 76 70 [jacques.mitjaville@sfr.fr](mailto:jacques.mitjaville@sfr.fr)



### Plomberie (Sansa)

\* Jean Claude Riera Sierra, auto-entrepreneur en plomberie : petit travaux, installation tuyauterie, pose lavabos, vasque, aménagement salle de bain.

04 68 96 70 42 / 06 98 02 00 55

## Vie associative

\* **Les amis d'Ayguatébia-Talau** : a pour but de maintenir les traditions et de développer les activités culturelles, sociales et sportives du village. Gérard Goze, Président : 04 68 97 08 40 - 06 17 25 95 07 - [fg.goze@orange.fr](mailto:fg.goze@orange.fr) / Georges Vicens, Vice-président : 06 24 24 31 46.

\* **Association Garrotxes Conflent** : regroupe les 5 villages de la vallée. Elle organise des manifestations culturelles (théâtre, cinéma, conférences, concerts...), des sorties découvertes (flore, patrimoine), restaure le petit patrimoine hydraulique (moulin foulon d'Ayguatébia) et, à travers le projet de "création d'un point tourisme-animation" financé par le FSE, permet les rencontres des différents acteurs du territoire pour fédérer des actions communes (activités, site internet, guide pratique...)  
Maryse Lopez (présidente) 06 86 63 15 96 [marylop66@orange.fr](mailto:marylop66@orange.fr) /  
Monique Laberty (vice-présidente) 04 68 97 08 88

\* **Sansa Nostre** : préservation, valorisation et développement du patrimoine de la vallée des Garrotxes et en particulier du village de Sansa, festivité, relation humaine d'hier et d'aujourd'hui.  
Contact : 04 68 97 05 45 / 06 37 16 54 86

\* **Chasse** : dans chaque village se trouve une AICA ou ACCA.

\* **Comité des fêtes et animations d'Ayguatébia-Talau** : organise les animations traditionnelles dans le village (omelette de Pâques, feux de la Saint Jean, repas du 14 juillet, Festa Major en Août et *castagnade* – soirée châtaignes - à la Toussaint). Contact : Sylvie Torras (secrétaire) : 04 68 05 50 21 ou blog : <http://comitedesfetesayguatebia.over-blog.fr>

\* **Comité des fêtes de Sansa** : organise la fête de la St jean et la fête du village. Mme Franch (présidente) 04 68 28 48 24 / 06 23 10 41 15

\* **Comité des fêtes de Caudiès de Conflent** : organise la fête patronale. M. Costa Claude (président) : 06 73 63 30 38, M. Bès Frédéric (secrétaire) : 06 25 73 11 62

## Services et commerces



### Mairies :

- \* **Sansa** : ouverture sur rendez-vous : Myriam Ferreres (1ère adjointe) : 06 18 82 96 84 -
- \* **Railleu** : ouverte le lundi de 9h30 à 15h. 04 68 97 04 00
- \* **Caudiès** : ouverte le lundi (fermée en hiver). 04 68 97 01 44
- \* **Ayguatébia-Talau** : ouverte le mercredi de 9h à 14h. 04 68 97 06 19
- \* **Oreilla** : ouverte le jeudi de 16h à 18h. 04 68 97 07 98

### Commerces ambulants :

- \* **épicier** : le mardi après-midi  
par fortes neiges commandes la veille au 06 17 05 40 35.
- \* **boucher** : le mercredi matin. Juillet et Aôut : mercredi et samedi matin.

### Médecins (Les Angles) :

Groupe Médical des Péric. Ouvert du lundi au vendredi  
rue du mouraillou - 66210 Les Angles - tél : 04.68.04.42.32

### Déchetterie intercommunale (Matemale) :

Ouverture :

- Du 1er juin au 30 septembre : du lundi au vendredi : 8h-12h / 14h-18h
  - Du 1er octobre au 31 mai : du lundi au vendredi : 9h-12h / 14h-17h
  - Le samedi la déchetterie de Bolquère est ouverte toute l'année.
- Carte d'accès de la déchetterie : se présenter à la Communauté de Communes (Maison du Capcir – Haut Conflent) munis de la carte grise du véhicule, d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

### Scierie intercommunale (Matemale) : ouverte du lundi au vendredi

Hiver : de 8h à 12h et de 14h à 16h

Été (juin à septembre) : de 8h à 12h et de 14h à 18h

Ce guide est l'un des produits du projet de  
"Création d'un point tourisme-animation  
dans la vallée des Garrotxes",  
réalisé par l'Association Garrotxes Conflent  
de septembre 2012 à juin 2013.



Nous remercions toutes les personnes qui ont fourni des informations  
afin que ce document soit le plus complet possible.

Dans le cadre de ce projet, des pages internet ont également été créées :

- Blog : <http://valleedesgarrotxes.overblog.com>

- Facebook : [www.facebook.com/lavalleedesGarrotxes](http://www.facebook.com/lavalleedesGarrotxes)



Ce projet est cofinancé par  
le Fonds Social Européen

